



attachant

---

# **PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2020-2021-2022 et BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2020**

**Présentation publique**

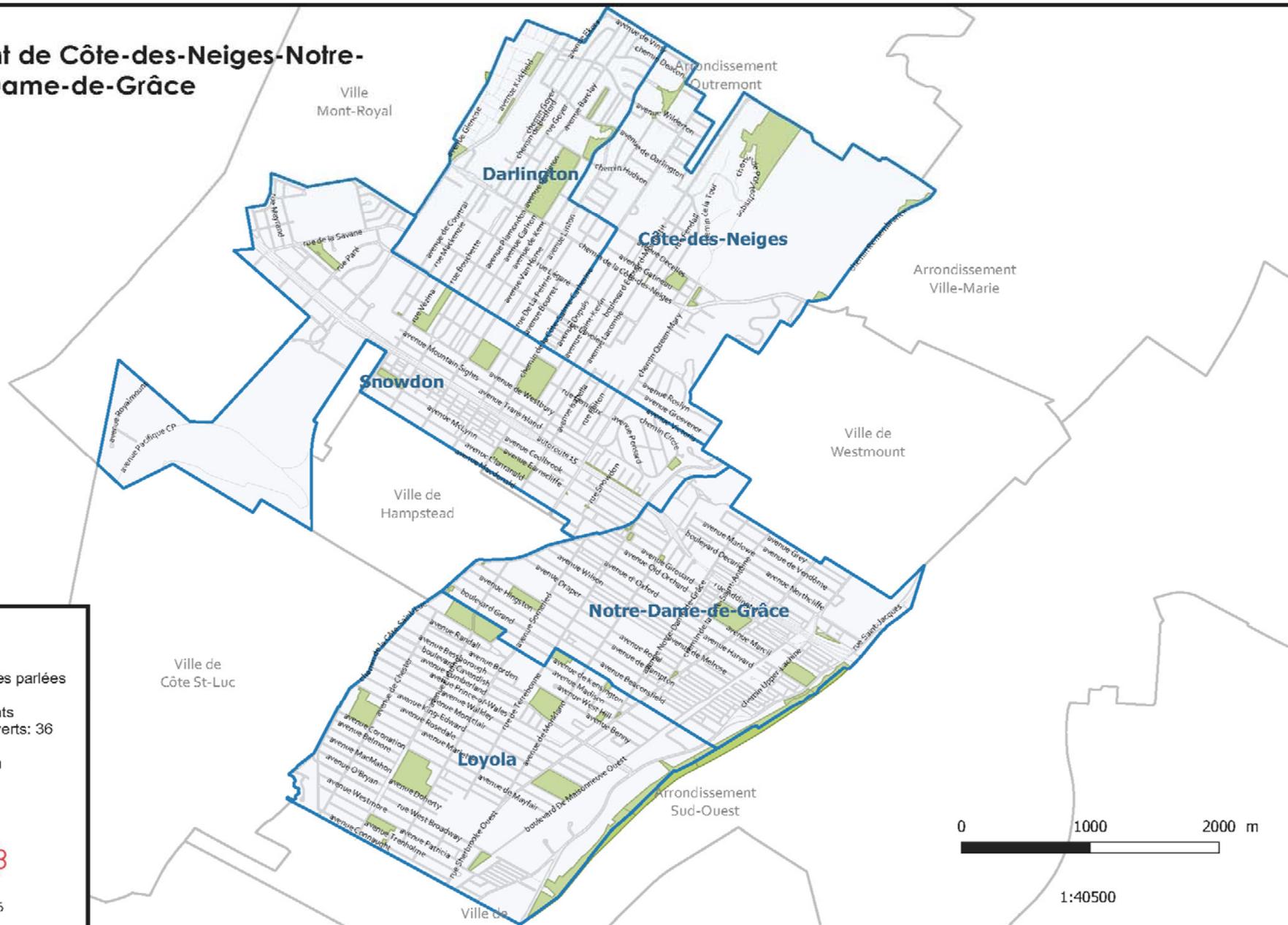
**Le jeudi, 26 septembre 2019**



# Table des matières

- Carte de l'arrondissement page 3
- PROGRAMME TRIENNAL
- D'IMMOBILISATIONS 2020-2022 page 4
  - Réalisations 2018 page 5
  - Projets de 2019 page 6
  - Planification 2020-2021-2022 page 7
- BUDGET DE FONCTIONNEMENT 2020 page 13
  - Orientations budgétaires page 14
  - Défi budgétaire page 15
  - Financement disponible page 21
  - Sommaire budget 2020 page 27
- ANNEXES page 30

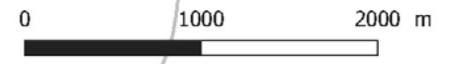
# Arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce



Population: 166 515  
 Âge moyen: 38 ans  
 Revenu moyen: 38 937\$ / an  
 Diversité culturelle: 135 langues parlées  
 Superficie: 21,4 km<sup>2</sup>  
 Résidents/km<sup>2</sup>: 7766,8 habitants  
 Nombre de parcs et espaces verts: 36  
 Kilomètres de rues: 240,4 km  
 Kilomètres de trottoirs: 397 km



\* Statistiques Canada 2016



1:40500



# Programme triennal d'immobilisations 2020-2021-2022

# Réalisations 2018

---

- ❖ Poursuite des travaux dans le secteur du Triangle et aménagement d'un nouveau parc
- ❖ Agrandissement du chalet du parc de la Savane et construction d'un jardin communautaire
- ❖ Aménagement d'un nouveau terrain de soccer au parc Loyola
- ❖ Réaménagement du parc à chiens à la Place de Darlington
- ❖ Travaux d'accessibilité universelle au parc de la Confédération
- ❖ Transformation de la pataugeoire en jeux d'eau au parc Mac Donald
- ❖ Réfection de la maçonnerie au Centre communautaire de loisirs de la Côte-des-Neiges
- ❖ Remplacement de 1 560 entrées de service en plomb



# Projets de 2019

- ❖ Finalisation des travaux dans le Triangle et réaménagement du parc de la Savane
- ❖ Aménagement de saillies près de cinq écoles
- ❖ Réaménagement du parc à chiens au parc NDG
- ❖ Buts de soccer aux parcs Loyola et Martin-Luther-King (Kent)
- ❖ Réaménagement du Bureau Accès Montréal (BAM) et nouvelle salle du conseil
- ❖ Remplacement des fenêtres au centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce et au centre le Manoir
- ❖ Aménagement d'un terrain de cricket au parc Van Horne
- ❖ Projet de rue piétonne rue Jean Brillant
- ❖ Réfection de 10 km de chaussée, 20 km de trottoirs et de 1 144 entrées de service en plomb





# Programme triennal d'immobilisations 2020-2021-2022

2020	2021	2022	TOTAL
6 830 000 \$	6 830 000 \$	6 830 000 \$	20 490 000 \$

# Programme triennal d'immobilisations 2020-2021-2022

Programme	2020	2021	2022	Total PTI
Total - immeubles	2 365 000 \$	2 645 000 \$	2 730 000 \$	7 740 000 \$
Total - parcs	1 265 000 \$	985 000 \$	900 000 \$	3 150 000 \$
Total - remplacement mobilier urbain	100 000 \$	100 000 \$	100 000 \$	300 000 \$
Total - travaux publics	3 100 000 \$	3 100 000 \$	3 100 000 \$	9 300 000 \$
<b>PTI</b>	<b>6 830 000 \$</b>	<b>6 830 000 \$</b>	<b>6 830 000 \$</b>	<b>20 490 000 \$</b>

# Programme des immeubles

Projets immeubles	2020	2021	2022	Total PTI
Centre communautaire et manoir NDG (vestiaires, estrades, supralocaux dojo)				
Centre sportif Trenholme (infiltration d'eau, fenestration et système chauffage)				
Centres communautaires Loyola et Walkley				
Bibliothèque et maison de la culture NDG (réaménagement salle d'animation et salle de rangement)				
Maison et bibliothèque CDN (ventilation et mise aux normes)				
Bibliothèque interculturelle (réaménagement du rez-de-chaussée)				
Édifice Madison (réaménagement 1er étage)				
Centre sportif NDG				
<b>Total - immeubles</b>	<b>2 365 000 \$</b>	<b>2 645 000 \$</b>	<b>2 730 000 \$</b>	<b>7 740 000 \$</b>



# Programme des parcs

Projets parcs	2020	2021	2022	Total PTI
Parc Westbury aménagement du parc - projet Armstrong				
Parc George-St-Pierre (aménagement sentiers, éclairage et mobilier accessibilité universelle)				
Parc Coffee – nouveaux jeux d'eau				
Parc Somerled – chalet				
Parc Van Horne – chalet				
Parc William Bowie – chalet				
Réfection des toitures dans les chalets de parcs				
<i>Skate park Benny</i>				
Parcs à chiens (aires d'exercice canin)				
<b>Total - parcs</b>	<b>1 265 000 \$</b>	<b>985 000 \$</b>	<b>900 000 \$</b>	<b>3 150 000 \$</b>

# Programme de mobilier urbain et de travaux routiers

Projets	2020	2021	2022	Total PTI
Remplacement mobilier urbain	100 000 \$	100 000 \$	100 000 \$	300 000 \$
Programme de réfection routière				
Programme de réfections mineures de trottoirs				
Mesures d'apaisement de la circulation				
Réfection des puisards de rues				
Total – travaux publics	3 100 000 \$	3 100 000 \$	3 100 000 \$	9 300 000 \$



# Financement Ville de Montréal prévus en 2020-2021-2022

Programmes/projets corporatifs	Financement approuvé
Réfection et verdissement des parcs locaux	4 569 700 \$
Projet Le Triangle	1 035 000 \$
Mise en place du libre-service dans les bibliothèques	1 000 000 \$
Rénovation, agrandissement et construction de bibliothèques (RAC)	825 000 \$
Installations sportives extérieures	785 000 \$
Protection des immeubles de compétence locale - chalets de parcs	742 000 \$
Municipalité amie des aînés (MADA)	1 193 800 \$
Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains (TAPU) – subvention Québec	641 800 \$
Soutien financier des cours de services	620 900 \$
Programme pour supralocaux	438 600 \$
<b>TOTAL - financement corporatif prévu</b>	<b>11 851 800 \$</b>



attachant

---

# Budget de fonctionnement 2020

# Orientations budgétaires pour les arrondissements

---

- ❖ Indexer de 1,0% l'enveloppe de transferts centraux
- ❖ Mettre fin à la réforme du financement des arrondissements
  - Mettre à jour les paramètres
  - Bonifier les transferts pour les activités de déneigement, parcs et bibliothèques - montants accordés sur deux ans
  - Ajouter des crédits pour un chargement supplémentaire de neige décrété localement
- ❖ Financer de façon permanente le budget lié aux mesures transitoires des régimes de retraite



attachant

# Défi budgétaire 2020 (Détails)

❖	Indexation de main-d'œuvre base 2019	(407 900 \$)	(923 500 \$)
❖	Intégration des postes permanents créés en 2019	(515 600 \$)	
❖	<u>Charges interunités et contrats</u>		
❖	Marquage et signalisation	(48 600 \$)	
❖	Contrats (TP et SPCA)	(26 400 \$)	176 600 \$
❖	Chargement neige additionnel	(44 700 \$)	
❖	Remorquage transfert agglomération	296 300 \$	
❖	<u>Facturation immobilière</u>		
❖	Entretien et gardiennage	(44 700 \$)	
❖	Énergie	(22 500 \$)	111 200 \$
❖	Loyer	178 400 \$	
❖	<u>Enveloppes dédiées</u>		
❖	Gestion de l'eau	(99 800 \$)	(114 400 \$)
❖	Gestion des matières résiduelles (GMR)	(14 600 \$)	
		Sous-total	<b>(750 100 \$)</b>

# Défi budgétaire 2020 (suite)

---

- ❖ **Sous-total défi budgétaire 2020** **(750 100 \$)**
- ❖ **Maintien des postes temporaires créés en 2019** **(560 000 \$)**  
(4 postes temporaires, 1 poste d'ingénieur et poste pour aménagement Décarie)
- ❖ **Maintien des banques d'heures financées en 2019** **(449 800 \$)**

**Financement de base requis** **(1 759 900 \$)**

# Demands additionnelles de main-d'œuvre pour 2020

❖ Conseiller en développement de l'habitation (logement abordable et social)	(105 100 \$)
❖ Inspecteur en horticulture	(80 000 \$)
❖ Régisseur et transformation de deux banques d'heures	(58 000 \$)
❖ Ajustements des banques d'heures Bureau Accès Montréal (BAM)	(49 900 \$)
❖ Agent de bureau aux permis et inspections - soutien à l'inspectorat	(54 300 \$)
❖ Agent de bureau temporaire ressources financières	(54 300 \$)
❖ Agent technique en architecture (6 mois)	(42 400 \$)
<b>Sous-total</b>	<b>(444 000 \$)</b>



# Rôle du conseiller en aménagement – habitation

---

- ❖ Faire le lien avec les organismes locaux en habitation
- ❖ Épauler les groupes de ressources techniques
- ❖ Mettre en place un plan d'action pour encourager le développement de logement social et abordable en arrondissement
- ❖ Être en charge des nouveaux projets de logements sociaux et abordables tels que BGB et le 5010 Paré
- ❖ Veiller à l'application du règlement sur l'inclusion en arrondissement

# Demandes additionnelles autres familles de dépenses pour 2020

❖ Pavillon NDG	(60 000 \$)
❖ Consultations citoyennes	(35 000 \$)
❖ Cadets policiers (deux de plus)	(21 000 \$)
❖ Ajustements agrégats et matériaux	(100 000 \$)
❖ Ajustements DAUSE	(60 000 \$)
❖ Entretien du toit vert	(20 000 \$)
❖ Réserve pour travaux non capitalisés immeubles	(150 000 \$)
	<b>Sous - total</b>
	<b>(446 000 \$)</b>
<b>Total demandes additionnelles</b>	<b>(890 000 \$)</b>

# Sommaire défi budgétaire 2020

---

❖ Défi budgétaire de base 2020	(750 100 \$)
❖ Maintien des postes temporaires de 2019	(560 000 \$)
❖ Maintien des banques d'heures financées en 2019	(449 800 \$)
❖ Besoins additionnels main-d'œuvre 2020	(444 000 \$)
❖ Besoins additionnels autres familles de dépenses 2020	(446 000 \$)

Total à financer **(2 649 900 \$)**

# Financement disponible pour 2020

❖ Transferts centraux	858 500 \$
❖ Taxe locale – scénario 2%	156 300 \$
❖ Revenus locaux	(182 900 \$)
❖ Économies dans certaines activités (ex : électricité)	318 000 \$
	<b>Sous-total</b>
	<b>1 149 900 \$</b>
❖ Affectation de surplus 2018 votée au CA de juin 2019 (CA1970168)	<b>1 500 000 \$</b>
	<b>Total financement disponible</b>
	<b>2 649 900 \$</b>

# Enveloppe de transferts centraux 2020

Transferts centraux 2019	53 237 000 \$
Ajustements – Réforme du financement des arrondissements	
❖ Indexation des transferts 2019 (1%)	532 400 \$
❖ Mise à jour des paramètres	(122 000 \$)
❖ Bonification des transferts centraux	
• Bibliothèques	380 100 \$
• Déneigement	69 800 \$
• Parcs	225 100 \$
Transferts entre unités d'affaires	
❖ Transfert au Service de concertation des arrondissements – Escouade mobilité (CM190767)	(72 900 \$)
❖ Transfert au Service des ressources humaines – respect de la personne	(9 700 \$)
❖ Ajustement technique de la charge interunité de l'entrepôt Chauveau	(30 400 \$)
❖ Ajustement des postes Maxim'eau en provenance du Service de l'eau	72 800 \$
❖ Facturation immobilière – entretien et gardiennage	44 700 \$



# Enveloppe de transferts centraux 2020 (suite)

---

## Autres ajustements

- ❖ Participation des arrondissements à l'effort de financement des mesures transitoires relatives aux régimes de retraite (276 100 \$)
  
- ❖ Financement d'un chargement de neige local (GDD # 1194631001) 44 700 \$

<b>TOTAL DES AJUSTEMENTS</b>	<b>858 500 \$</b>
<b>TRANSFERTS CENTRAUX 2020</b>	<b><u>54 095 500 \$</u></b>

# Taxe locale

---

<b>Budget 2019</b>	<b>9 170 200 \$</b>
--------------------	---------------------

---

## Variation budgétaire

- |  |             |
|--|-------------|
| ❖ Indexation de la taxe locale (2%)        | 183 000 \$  |
| ❖ Revenus liés à la croissance immobilière | (26 700) \$ |

---

**156 300 \$**

---

<b>Budget 2020</b>	<b>9 326 500 \$</b>
--------------------	---------------------

---

# Revenus locaux

---

<b>Budget 2019</b>	<b>3 431 900 \$</b>
--------------------	---------------------

---

	<b>Variation budgétaire</b>
❖ Indexation de la tarification (2%)	62 700 \$
❖ Augmentation de la base budgétaire	11 600 \$
❖ Taxe spéciale sur les enseignes publicitaires	(7 200) \$
❖ Revenus locaux de remorquage	(250 000) \$
	<b>(182 900) \$</b>

---

<b>Budget 2020</b>	<b>3 249 000 \$</b>
--------------------	---------------------

---

# Économies à même le budget

---

---

	Variation budgétaire
❖ Électricité	200 000 \$
❖ Transports actifs	72 900 \$
❖ Avis publics	10 000 \$
❖ Réserve pour les contrats	35 100 \$
<b>Total des économies</b>	<b>318 000 \$</b>

---



attachant

# Sommaire

## Financement disponible 2020

Transferts centraux	858 500 \$
Économies autres familles de dépenses	318 000 \$
Taxes locales	156 300 \$
Revenus locaux	(182 900 \$)
Surplus accordé	1 500 000 \$

## Défi budgétaire 2020

Main-d'œuvre (base)	(923 500 \$)
Charges et autres familles de dépenses	173 400 \$
Maintien main-d'œuvre temporaire 2019	(1 009 800 \$)
<u>Sous total</u>	<b>(1 759 900 \$)</b>
Main-d'œuvre additionnelle 2020	(444 000 \$)
Autres familles de dépenses	(446 000 \$)

<b>Financement disponible total</b>	<b>2 649 900 \$</b>	<b>Défi budgétaire total</b>	<b>(2 649 900 \$)</b>
-------------------------------------	---------------------	------------------------------	-----------------------



attachant

# Budget 2020

	<u>2019</u>	<u>2020</u>	<u>Écart</u>	<u>%</u>
Transferts centraux	53 237 000 \$	54 095 500 \$	858 500 \$	1,6 %
Champ fiscal (taxe locale)	9 170 200 \$	9 326 500 \$	156 300 \$	1,7 %
Revenus locaux	3 431 900 \$	3 249 000 \$	(182 900 \$)	(5.3 %)
Affectation de surplus	1 000 000 \$	1 500 000 \$	500 000 \$	50.0 %
<b>TOTAL</b>	<u>66 839 100 \$</u>	<u>68 171 000 \$</u>	1 331 900 \$	2.0 %
Année /personne	470.8	492.4	21.6	

# Cadre financier 2020 PTI 2020-2021-2022



attachant

## QUESTIONS

## COMMENTAIRES

# Annexes



attachant

# Quelques définitions

---

## **Année-personne (a-p)**

Unité de mesure correspondant au nombre d'employés convertis en employés en temps plein. Pour calculer des années-personnes, on divise le nombre d'heures travaillées par le nombre d'heures normalement contenues dans une année de travail en fonction du groupe d'emploi.

## **Budget de fonctionnement**

Le budget de fonctionnement assure la gestion des affaires courantes de l'Arrondissement: il permet de couvrir les frais liés à l'offre de services et à la qualité de vie du citoyen, tel les loisirs, les services communautaires et la collecte et le transport des matières résiduelles.

## **Programme triennal d'immobilisations**

Il regroupe les projets d'investissement que l'Arrondissement prévoit effectuer sur son territoire au cours des trois prochaines années pour entretenir ses rues locales, ses bâtiments, ses parcs et ses installations communautaires et sportives. Différentes sources de financement sont requises pour ces investissements, notamment des emprunts à long terme.

## **Revenus d'Arrondissement**

Revenus provenant des divers services tarifés offerts par l'Arrondissement tel que prévu dans la réglementation, dont notamment l'émission de permis, la location de salles et l'occupation du domaine public.

## **Taxe relative aux services**

Espace fiscal géré par l'Arrondissement et perçu par le compte de taxe foncière. La taxe relative aux services est une des sources de financement du budget de fonctionnement de l'Arrondissement.

# Orientations budgétaires de la Ville

---

- ❖ Limiter la hausse des charges fiscales à 2%.
- ❖ Comblent le déficit de l'agglomération
- ❖ Stratégie pour revenir à des ratios d'endettement qui respectent la politique de gestion de la dette
- ❖ Investir dans le transport en commun
- ❖ Investir dans les programmes en habitation
- ❖ Bonifier les transferts aux arrondissements



# Direction de l'arrondissement

---

Budget 2020  
**2 954 300 \$**

Année - personne  
**16.0**

- ❖ Interface avec le conseil d'arrondissement, l'Administration et la Ville centre
- ❖ Orientations, stratégies, priorités et plans directeurs
- ❖ Planification des projets
- ❖ Mise en œuvre des décisions du CA
- ❖ Communications internes et externes de l'arrondissement, incluant la plateforme internet
- ❖ Bureau Accès Montréal (BAM)
- ❖ Développement économique local
- ❖ Dossiers environnementaux



# Direction des services administratifs et du greffe

Budget 2020

7 030 700 \$

Année - personne

42.7

- ❖ Bureau des Élus
- ❖ Gestion des ressources humaines, notamment la paie et les relations de travail
- ❖ Prévention et traitement de la Loi CNESST
- ❖ Gestion des ressources financières et matérielles de l'arrondissement
- ❖ Soutien aux activités du conseil d'arrondissement
- ❖ Soutien légal et juridique au conseil et aux directions de l'arrondissement
- ❖ Gestion des archives, du Système électronique d'appel d'offres (SEAO) et des demandes d'accès aux documents
- ❖ Projets de rénovation et d'aménagement dans les immeubles, les parcs, les chalets de parcs, les installations récréatives et sportives, etc.



# Direction de l'aménagement urbain et service aux entreprises

---

Budget 2020  
4 810 100 \$

Année - personne  
40.0

- ❖ Plan d'urbanisme et réglementation du zonage territoire
- ❖ Demandes de permis de construction et de modification des bâtiments
- ❖ Réglementation concernant l'inspection des logements, visant notamment la lutte à l'insalubrité
- ❖ Consultations en matière d'urbanisme et de développement du territoire
- ❖ Politiques et plans d'action locaux de développement des logements et du territoire

# Direction des travaux publics

---

Budget 2020  
**30 983 500 \$**

Année - personne  
**238.4**

- ❖ Entretien et propreté sur le domaine public, voies publiques, pistes cyclables, parcs et installations extérieurs
- ❖ Opérations de déneigement
- ❖ Collecte des matières résiduelles, compostage et collecte des matières recyclables
- ❖ Entretien du réseau d'eau et d'égout
- ❖ Parc arboricole et horticole sur le domaine public
- ❖ Entretien et réaménagement des rues sur les voies locales, incluant les mesures d'apaisement de la circulation
- ❖ Réglementation en matière d'inspection du domaine public
- ❖ Signalisation et réglementation en matière de stationnement

# Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social

---

Budget 2020  
**22 392 400 \$**

Année - personne  
**155.3**

- ❖ Services et activités dans les bibliothèques et les maisons de la culture
- ❖ Installations sportives et de loisir, notamment les piscines, pataugeoires, arénas, centres communautaires et terrains sportifs
- ❖ Partenariat avec les Organismes à but non lucratif (OBNL) du territoire (contributions financières).
- ❖ Dossiers relatifs au développement communautaire et social
- ❖ Activités récréatives et culturelles dans les parcs et les installations (ex. hors les murs)

# Répartition du budget de dépenses par direction (En millier de dollars)

Directions	2018	%	a-p	2019	%	a-p	2020	%	a-p
Travaux publics	29 792,2	46%	232,7	30 359,8	45%	230,6	30 983,5	45%	238,4
Culture, sports, loisirs et développement social	21 313,3	33%	151,8	21 840,0	33%	151,8	22 392,4	33%	155,3
Services administratifs	6 828,8	11%	39,0	6 548,5	10%	39,0	7 030,7	10%	42,7
Aménagement urbain et services aux entreprises	4 212,7	7%	33,0	4 418,3	7%	36,0	4 810,1	7%	40,0
Direction de l'arrondissement	2 523,3	4%	13,4	3 672,5	5%	13,4	2 954,3	4%	16,0
<b>Total</b>	<b>64 670,3</b>	<b>100%</b>	<b>469,9</b>	<b>66 839,1</b>	<b>100%</b>	<b>470,8</b>	<b>68 171,0</b>	<b>100%</b>	<b>492,4</b>



# Répartition du budget de revenus par direction (En millier de dollars)

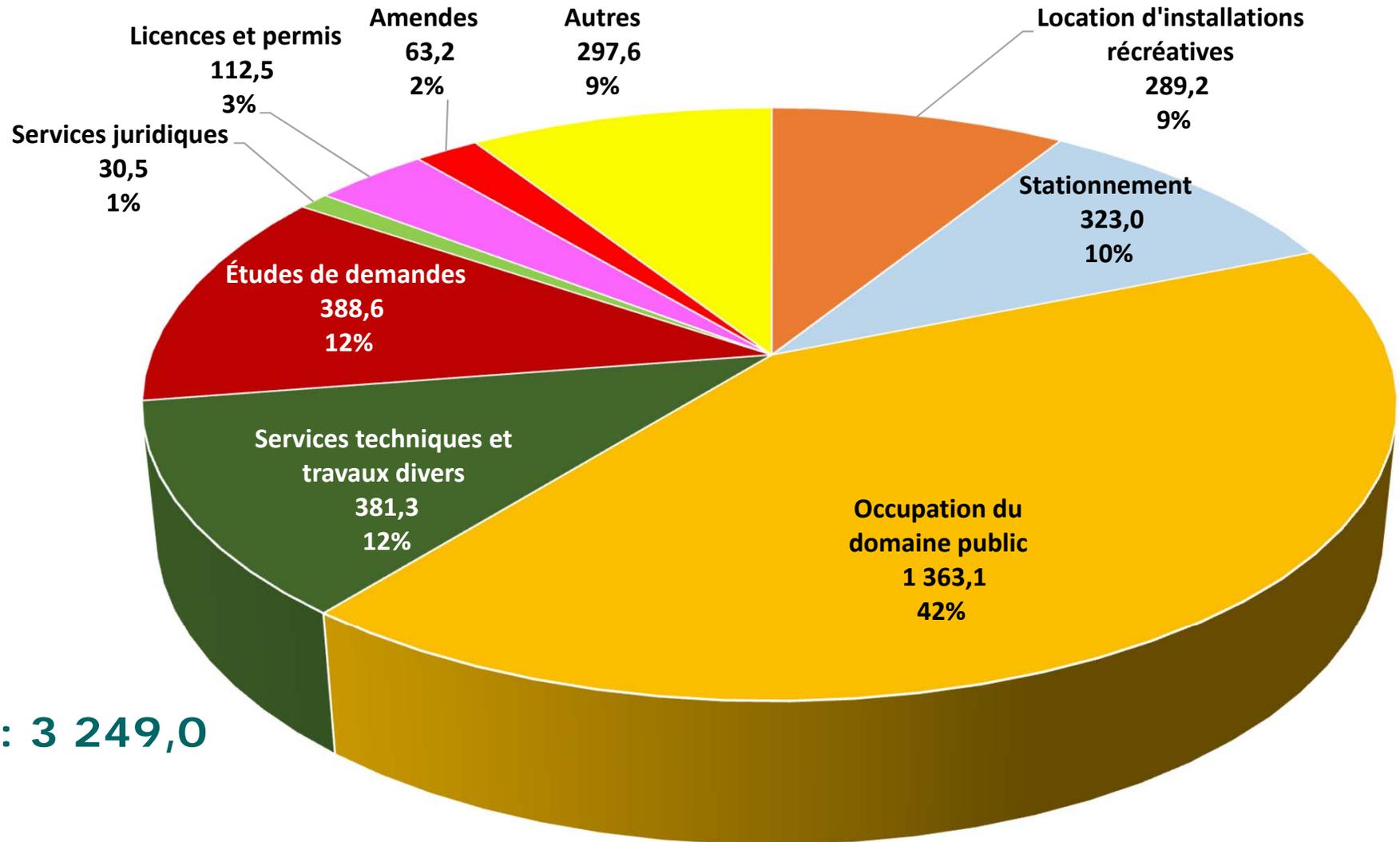
<b>Directions</b>	<b>Budget 2020</b>
Travaux publics	1 809 900 \$
Aménagement urbain et services aux entreprises	609 300 \$
Culture, sports, loisirs et développement social	474 500 \$
Direction de l'arrondissement	355 300 \$
<b>Total</b>	<b>3 249 000 \$</b>



attachant

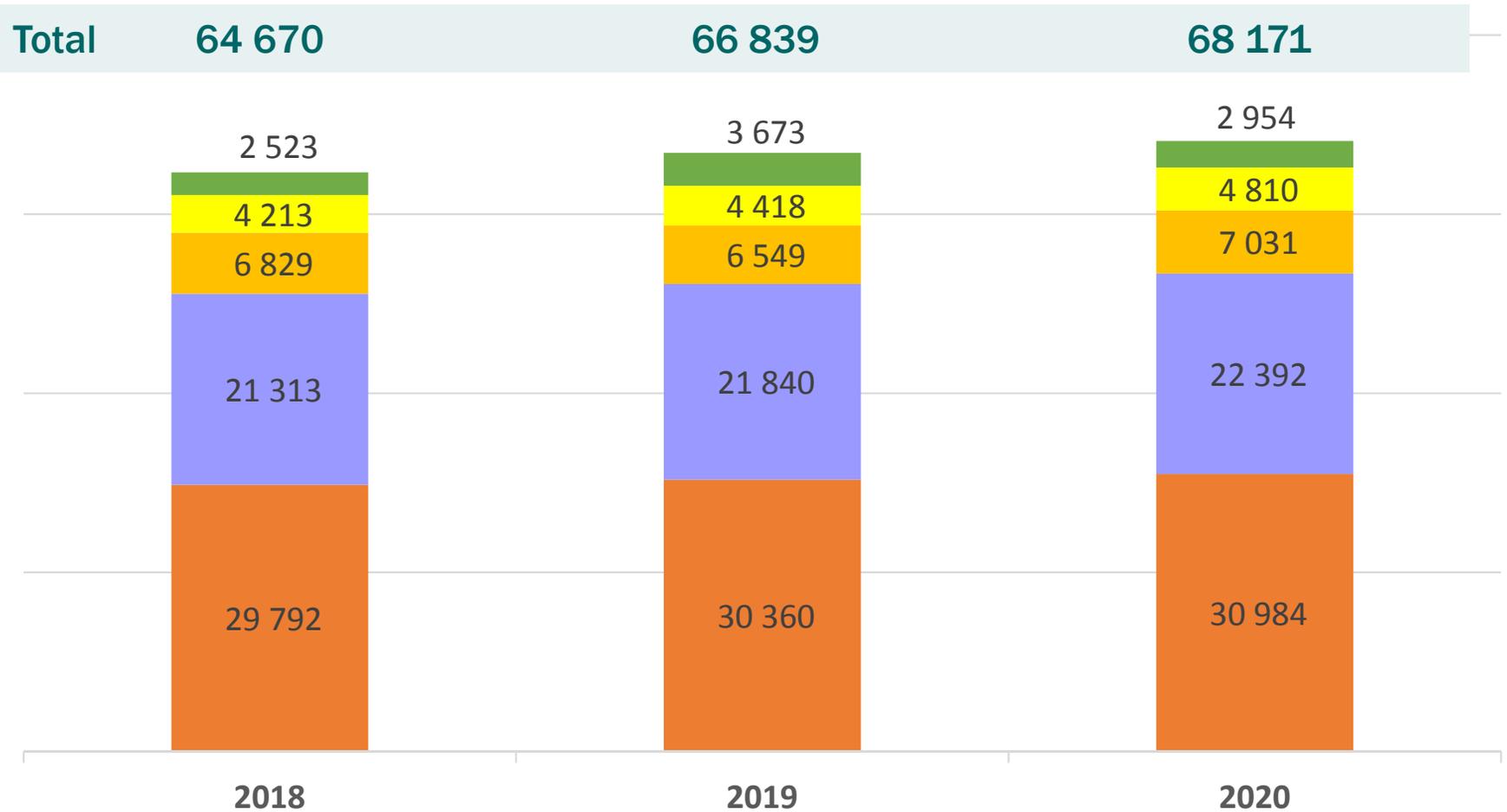
# Budget de revenus 2020

(En milliers de dollars)



**Total: 3 249,0**

# Répartition du budget de l'arrondissement (En millier de dollars)



- Travaux publics
- Services administratifs
- Direction de l'arrondissement

- Culture, sports, loisirs et développement social
- Aménagement urbain et services aux entreprises



attachant

# Répartition du budget par direction

(En millier de dollars)

